

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 05.02.2025

Numero versione 1.7 (sostituisce la versione 1.6)

Revisione: 09.03.2022

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificazione del prodotto

**Denominazione commerciale:** Stoll Grease 0475

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Non sono disponibili altre informazioni.

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Grasso lubrificante

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Produttore/fornitore:**

KARL MAYER STOLL Textilmaschinenfabrik GmbH

Adolf-Kolping-Str. 5

D-72770 Reutlingen-Betzingen

Tel.: +49(0) 71 21 - 313 - 0

Fax.: + 49(0) 71 21 - 313 - 110

**Informazioni fornite da:** Stoll Service Center

**1.4 Numero telefonico di emergenza:** Stoll Helpline: +49 (0) 71 21 - 313 - 450 in orari d'ufficio.

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile**

**Pittogrammi di pericolo non applicabile**

**Avvertenze non applicabile**

**Indicazioni di pericolo non applicabile**

**Ulteriori dati:**

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

#### 2.3 Altri pericoli

**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2 Caratteristiche chimiche: Preparazione

**Descrizione:**

Grasso contenente PTFE.

Non classificato come sostanza pericolosa secondo le direttive 1272/2008/EC (GHS).

**Sostanze pericolose:**

CAS: 9002-84-0	Polytetrafluoroethylene	<10%
CAS: 7631-86-9 EINECS: 231-545-4	diossido di silicio, preparato chimicamente sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro	<10%

**Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 05.02.2025

Numero versione 1.7 (sostituisce la versione 1.6)

Revisione: 09.03.2022

**Denominazione commerciale: Stoll Grease 0475**

(Segue da pagina 1)

Gli oli minerali in questo prodotto contengono estratto al DMSO (IP346) in quantità &lt;3%.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali:**

Tenere sotto sorveglianza le persone da soccorrere.

Autoprotezione di chi presta i primi soccorsi.

**Inalazione:**

Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

In caso di incidente, spostarsi all'aria aperta dopo aver inalato i gas dell'incendio o i prodotti della decomposizione. Ossigeno o, se necessario, respirazione artificiale. Chiamare immediatamente un medico.

**Contatto con la pelle:**

Pulire con acqua e sapone. Generalmente il prodotto non è irritante.

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

**Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

**Ingestione:** Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattare in maniera sintomatica.

**SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio****5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:**CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.**Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Possibile formazione di gas tossici/irritanti in caso di riscaldamento o incendio.

Prodotti di decomposizione vedi capitolo 10.

**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Proteggi le squadre di soccorso in azione con la nebbia d'acqua.

**Mezzi protettivi specifici:** Utilizzare un respiratore ad alimentazione autonoma.**Altre indicazioni**

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

Garantire una ventilazione sufficiente.

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e fonti di accensione.

Non inalare i vapori e gli aerosol.

Chiudere le falle senza correre rischi personali.

**6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 05.02.2025

Numero versione 1.7 (sostituisce la versione 1.6)

Revisione: 09.03.2022

**Denominazione commerciale: Stoll Grease 0475**

(Segue da pagina 2)

*In caso di penetrazione nel terreno avvertire le autorità competenti.***6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:***Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.***6.4 Riferimento ad altre sezioni***Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.**Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.**Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.***SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura***Evitare il contatto con gli occhi.**Evitare il contatto prolungato o ripetuto con la pelle.**Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.**Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.**Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.**Tenere lontano da alimenti, bevande e mangimi.**Lavarsi le mani prima delle pause e alla fine del lavoro.**Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.***Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** *Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme libere.***7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:***Prevedere pavimenti impermeabili e resistenti ai solventi.**Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.***Indicazioni sullo stoccaggio misto:***Non conservare a contatto con ossidanti.**Conservare separatamente da alimenti, cibi di lusso e mangimi.***Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:***Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.***Classe di stoccaggio:** 10 - liquido infiammabile, punto di infiammabilità > 60 °C**7.3 Usi finali particolari** *Non sono disponibili altre informazioni.***SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale****8.1 Parametri di controllo****Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:***TWA: 5 mg/m<sup>3</sup> (nebbia di olio / olio minerale)***CAS: 7631-86-9 diossido di silicio, preparato chimicamente**

TWA	Valore a lungo termine: 0,1 (resp) mg/m <sup>3</sup>
(EU)	

**Ulteriori indicazioni:** *Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.***8.2 Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici idonei** *Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.***Norme generali protettive e di igiene del lavoro:***Durante il lavoro è vietato mangiare e bere.**Tenere lontano da cibo e bevande.**Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.**Non inalare gas/vapori/aerosol.**Evitare contatti prolungati e intensi con la pelle.**Evitare il contatto con gli occhi.*

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 05.02.2025

Numero versione 1.7 (sostituisce la versione 1.6)

Revisione: 09.03.2022

**Denominazione commerciale: Stoll Grease 0475**

(Segue da pagina 3)

**Protezione respiratoria**

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

Filtro A/P2

**Protezione delle mani**

Guanti protettivi (EN 374) per contatto prolungato e intenso con la pelle.

**Materiale dei guanti**

Utilizzare guanti resistenti ai solventi / idrocarburi secondo la norma EN 374. Sono adatti guanti costituiti dai seguenti materiali: gomma nitrilica (spessore &gt; 0,38 mm, tempo di permeazione &gt; 480 min).

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale ma anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere al fornitore dei guanti il tempo di permeazione che deve essere rispettato.

**Protezione degli occhi/del volto**

Occhiali di sicurezza con protezione laterale (occhiali a montatura) (EN 166).

**Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Indicazioni generali**

<b>Colore:</b>	Bianco
<b>Odore:</b>	Caratteristico
<b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.
<b>Punto di fusione/punto di congelamento:</b>	Non definito.
<b>Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione</b>	Non determinato.
<b>Infiammabilità</b>	Non definito.
<b>Punto di infiammabilità:</b>	>150 °C
<b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Non determinato.
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
<b>ph</b>	Non applicabile.
<b>Solubilità</b>	
<b>acqua:</b>	non miscibile
<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>	Non definito.
<b>Tensione di vapore:</b>	Non applicabile.
<b>Densità e/o densità relativa</b>	
<b>Densità a 20 °C:</b>	<1 g/cm <sup>3</sup>
<b>Densità relativa</b>	Non definito.
<b>Densità di vapore:</b>	Non applicabile.
<b>Caratteristiche delle particelle</b>	Vedere punto 3.

**9.2 Altre informazioni****Aspetto:****Forma:** Pastoso**Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza****Temperatura di accensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 05.02.2025

Numero versione 1.7 (sostituisce la versione 1.6)

Revisione: 09.03.2022

**Denominazione commerciale: Stoll Grease 0475**

(Segue da pagina 4)

<b>Proprietà esplosive:</b>	Prodotto non esplosivo.
<b>Cambiamento di stato</b>	
<b>punto/l'intervallo di rammollimento</b>	
<b>Proprietà ossidanti:</b>	Non ossidante.
<b>Velocità di evaporazione</b>	Non applicabile.

<b>Informazioni relative alle classi di pericoli fisici</b>	
<b>Esplosivi</b>	non applicabile
<b>Gas infiammabili</b>	non applicabile
<b>Aerosol</b>	non applicabile
<b>Gas comburenti</b>	non applicabile
<b>Gas sotto pressione</b>	non applicabile
<b>Liquidi infiammabili</b>	non applicabile
<b>Solidi infiammabili</b>	non applicabile
<b>Sostanze e miscele autoreattive</b>	non applicabile
<b>Liquidi piroforici</b>	non applicabile
<b>Solidi piroforici</b>	non applicabile
<b>Sostanze e miscele autoriscaldanti</b>	non applicabile
<b>Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua</b>	non applicabile
<b>Liquidi comburenti</b>	non applicabile
<b>Solidi comburenti</b>	non applicabile
<b>Perossidi organici</b>	non applicabile
<b>Sostanze o miscele corrosive per i metalli</b>	non applicabile
<b>Esplosivi desensibilizzati</b>	non applicabile

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

**10.1 Reattività** Stabile se immagazzinato alle condizioni raccomandate.

**10.2 Stabilità chimica** Stabile in condizioni normali.

**Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

**10.4 Condizioni da evitare** Conservare a distanza da un forte agente ossidante e riducenti.

**10.5 Materiali incompatibili:** forte agente ossidante

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**

in caso di incendio

Fosgene di fluoro

Acido fluoridrico (HF)

CO<sub>2</sub>, CO, NO<sub>x</sub>, SO<sub>x</sub>

Diversi prodotti chimici tossici possono formarsi in particolari casi di incendio.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

**Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

Orale	LD50	>5.000 mg/kg (Acute Toxicity Estimate)
Cutaneo	LD50	>3.000 mg/kg (Acute Toxicity Estimate)

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 05.02.2025

Numero versione 1.7 (sostituisce la versione 1.6)

Revisione: 09.03.2022

**Denominazione commerciale: Stoll Grease 0475**

(Segue da pagina 5)

**Irritabilità primaria:****Corrosione cutanea/irritazione cutanea**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Gravi danni oculari/irritazione oculare**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Mutagenicità sulle cellule germinali**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**11.2 Informazioni su altri pericoli****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno dei componenti è contenuto.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1 Tossicità****Tossicità acquatica:**

LC50 &gt;948 mg/l (pesce) (96 h, calculation)

EC50 &gt;145 mg/l (daphnia / pulce d'acqua) (96 h, calculation)

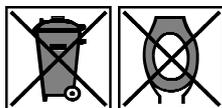
**12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.**12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non è previsto il bioaccumulo.**12.4 Mobilità nel suolo** A seguito di un'eventuale dispersione, assorbire il prodotto dal suolo.**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** Non applicabile.**vPvB:** Non applicabile.**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Vedere la sezione 11 per informazioni in merito alle proprietà dannose sul sistema endocrinale.

**12.7 Altri effetti avversi****Ulteriori indicazioni:****Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****Consigli:**

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Non immettere nelle fognature.

Può essere bruciato in conformità con le normative locali. L'inceneritore deve essere dotato di uno scrubbing per lo scarico per neutralizzare o recuperare l'HF.

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 05.02.2025

Numero versione 1.7 (sostituisce la versione 1.6)

Revisione: 09.03.2022

**Denominazione commerciale: Stoll Grease 0475**

(Segue da pagina 6)

*Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.***Catalogo europeo dei rifiuti**

13 08 99\* rifiuti non specificati altrimenti

**Imballaggi non puliti:****Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****14.1 Numero ONU o numero ID****ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile**14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto****ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto****ADR, ADN, IMDG, IATA****Classe** non applicabile**14.4 Gruppo d'imballaggio****ADR, IMDG, IATA** non applicabile**14.5 Pericoli per l'ambiente**

Non applicabile.

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

Non applicabile.

**Trasporto/ulteriori indicazioni:****IMDG****Quantità Limite (LQ)** no**UN "Model Regulation":** non applicabile**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1 Disposizioni legislative e regolamentari relative alla salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile**Pittogrammi di pericolo** non applicabile**Avvertenza** non applicabile**Indicazioni di pericolo** non applicabile**Direttiva 2012/18/UE****Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.**SEZIONE 16: Altre informazioni***I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.***Motivi per le modifiche** Aggiornamento (Regolamento 2020/878)

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 05.02.2025

Numero versione 1.7 (sostituisce la versione 1.6)

Revisione: 09.03.2022

**Denominazione commerciale: Stoll Grease 0475**

(Segue da pagina 7)

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.

**Scheda rilasciata da:** Abteilung Produktsicherheit: +49 (0) 71 21 - 313 - 450**Numero di versione della versione precedente:** 1.6**Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

**Fonti**

Dati provenienti da fornitori di materie prime

GESTIS-Stoffdatenbank, Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung, <https://www.dguv.de/ifa/gestis/gestis-stoffdatenbank/index.jsp>.

\* **Dati modificati rispetto alla versione precedente**